



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2004-26**

under the

**MUNICIPAL ELECTIONS ACT
(O.C. 2004-123)**

Filed May 7, 2004

1 *Section 19 of New Brunswick Regulation 98-10 under the Municipal Elections Act is repealed and the following is substituted:*

19 Nomination of candidates shall be made on

- (a) Form 16 for elections to a municipal council or a rural community committee,
- (b) Form 16.1 for elections to a District Education Council, or
- (c) Form 16.2 for elections to a regional health authority.

2 *The heading "DEPUTY RETURNING OFFICERS, SUPERVISORY DEPUTY RETURNING OFFICERS, POLL CLERKS, CONSTABLES AND INFORMATION OFFICERS" preceding section 21 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

OTHER ELECTION OFFICERS

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-26**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES
(D.C. 2004-123)**

Déposé le 7 mai 2004

1 *L'article 19 du Règlement du Nouveau-Brunswick 98-10 établi en vertu de la Loi sur les élections municipales est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

19 La déclaration de candidature doit être conforme à

- a) la formule 16 pour les élections à un conseil municipal ou à un comité de la communauté rurale,
- b) la formule 16.1 pour les élections à un conseil d'éducation de district, ou
- c) la formule 16.2 pour les élections à une régie régionale de la santé.

2 *La rubrique « SCRUTATEURS, SCRUTATEURS PRINCIPAUX, SECRÉTAIRES DE BUREAU DE VOTE, CONSTABLES ET AGENTS D'INFORMATION » qui précède l'article 21 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**AUTRES MEMBRES DU
PERSONNEL ÉLECTORAL**

3 Section 23 of the Regulation is amended by striking out “information officers” and substituting “information officers, special ballot officers”.

4 Section 30 of the Regulation is amended by striking out “Form 29” and substituting “Form 22”.

5 Section 41 of the Regulation is amended

(a) in paragraph (a)

(i) in subparagraph (i) by striking out “\$ 86.00” and substituting “\$120.00”;

(ii) in subparagraph (ii) by striking out “\$174.00” and substituting “\$240.00”;

(iii) in subparagraph (iii) by striking out “\$ 43.00” and substituting “\$ 60.00”;

(b) by adding after paragraph (a) the following:

(a.1) for each municipal returning officer who is not an employee as defined in the *Civil Service Act*

(i) subject to subparagraphs (ii) and (iii), for all services rendered, per hour \$ 30.00

(ii) for attending an instructional seminar, per day \$100.00

(iii) for attendance on recount, for each day as certified by the judge \$125.00

(c) in paragraph (b)

(i) in subparagraph (i) by striking out “\$ 14.00” and substituting “\$ 22.00”;

3 L'article 23 du Règlement est modifié par la suppression de « agents d'information » et son remplacement par « agents d'information, agents des bulletins de vote spéciaux ».

4 L'article 30 du Règlement est modifié par la suppression de « formule 29 » et son remplacement par « formule 22 ».

5 L'article 41 du Règlement est modifié

a) à l'alinéa a),

(i) au sous-alinéa (i), par la suppression de « 86,00 \$ » et son remplacement par « 120,00 \$ »;

(ii) au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 174,00 \$ » et son remplacement par « 240,00 \$ »;

(iii) au sous-alinéa (iii), par la suppression de « 43,00 \$ » et son remplacement par « 60,00 \$ »;

b) par l'adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :

a.1) pour chaque directeur du scrutin municipal qui n'est pas un employé selon la définition qu'en donne la *Loi sur la Fonction publique*

(i) sous réserve des sous-alinéas (ii) et (iii), pour l'ensemble des services rendus, par heure 30,00 \$

(ii) pour assister à un séminaire d'instruction, par jour 100,00 \$

(iii) par jour de présence à un recomptage, attesté par le juge 125,00 \$

c) à l'alinéa b),

(i) au sous-alinéa (i), par la suppression de « 14,00 \$ » et son remplacement par « 22,00 \$ »;

- | | |
|--|--|
| <p>(ii) <i>in subparagraph (ii) by striking out “\$ 12.15” and substituting “\$ 20.00”;</i></p> | <p>(ii) <i>au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 12,15 \$ » et son remplacement par « 20,00 \$ »;</i></p> |
| <p>(iii) <i>in subparagraph (iii) by striking out “\$ 72.00” and substituting “\$125.00”;</i></p> | <p>(iii) <i>au sous-alinéa (iii), par la suppression de « 72,00 \$ » et son remplacement par « 125,00 \$ »;</i></p> |
| <p>(iv) <i>by adding after subparagraph (iii) the following:</i></p> <p>(iv) for attending an instructional seminar, per day \$100.00</p> | <p>(iv) <i>par l’adjonction, après le sous-alinéa (iii), de ce qui suit :</i></p> <p>(iv) pour assister à un séminaire d’instruction, par jour 100,00 \$</p> |
| <p>(d) <i>in subparagraph (d)(iii) by striking out “\$ 25.00” and substituting “\$ 35.00”;</i></p> | <p>d) <i>au sous-alinéa d)(iii), par la suppression de « 25,00 \$ » et son remplacement par « 35,00 \$ »;</i></p> |
| <p>(e) <i>in paragraph (e)</i></p> <p>(i) <i>in the portion preceding subparagraph (i) by striking out “or supervisory deputy returning officer”;</i></p> <p>(ii) <i>in subparagraph (i) by striking out “\$ 94.00” and substituting “\$140.00”;</i></p> <p>(iii) <i>in subparagraph (ii)</i></p> <p>(A) <i>in the French version by striking out “le jour du scrutin ordinaire” and substituting “le jour ordinaire du scrutin”;</i></p> <p>(B) <i>by striking out “\$180.00” and substituting “\$250.00”;</i></p> <p>(iv) <i>in subparagraph (iii) by striking out “\$270.00” and substituting “\$360.00”;</i></p> <p>(v) <i>by adding after subparagraph (iii) the following:</i></p> <p>(iii.1) for services to count special ballots on an ordinary polling day, per day \$ 50.00</p> | <p>e) <i>à l’alinéa e),</i></p> <p>(i) <i>au passage qui précède le sous-alinéa (i), par la suppression de « ou scrutateur principal »;</i></p> <p>(ii) <i>au sous-alinéa (i), par la suppression de « 94,00 \$ » et son remplacement par « 140,00 \$ »;</i></p> <p>(iii) <i>au sous-alinéa (ii),</i></p> <p>(A) <i>de la version française, par la suppression de « le jour du scrutin ordinaire » et son remplacement par « le jour ordinaire du scrutin »;</i></p> <p>(B) <i>par la suppression de « 180,00 \$ » et son remplacement par « 250,00 \$ »;</i></p> <p>(iv) <i>au sous-alinéa (iii), par la suppression de « 270,00 \$ » et son remplacement par « 360,00 \$ »;</i></p> <p>(v) <i>par l’adjonction, après le sous-alinéa (iii), de ce qui suit :</i></p> <p>(iii.1) pour les services pour dépouiller les bulletins de votes spéciaux un jour ordinaire du scrutin, par jour 50,00 \$</p> |

(vi) by repealing subparagraph (iv) and substituting the following:

(iv) for attending an instructional seminar, if the person is scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day, only to be paid if the services are rendered \$ 35.00

(vii) by adding after paragraph (iv) the following:

(v) for attending an instructional seminar, if the person is not scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day \$ 35.00

(f) by adding after paragraph (e) the following:

(e.1) for each supervisory deputy returning officer

(i) all services at an ordinary poll, including attendance on polling day, per day \$160.00

(ii) if the supervisory deputy returning officer supervises more than one polling station, reimbursement for travelling expenses reasonably and actually incurred in accordance with the kilometric allowance provided for in the *Travel Directive* of the Board of Management

(g) in paragraph (f)

(i) in subparagraph (i) by striking out “\$ 80.00” and substituting “\$120.00”;

(vi) par l’abrogation du sous-alinéa (iv) et son remplacement par ce qui suit :

(iv) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il est prévu que la personne doit travailler un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation, à n’être payé que si les services sont rendus 35,00 \$

(vii) par l’adjonction, après le sous-alinéa (iv), de ce qui suit :

(v) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il n’est pas prévu que la personne travaille un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation 35,00 \$

f) par l’adjonction, après l’alinéa e), de ce qui suit :

e.1) pour chaque scrutateur principal

(i) pour l’ensemble des services rendus à un bureau de vote ordinaire, y compris la présence le jour du scrutin, par jour 160,00 \$

(ii) si le scrutateur principal supervise plus d’un bureau de vote, le remboursement des frais de déplacements raisonnables et effectivement supportés conformément à l’indemnité par kilomètre prévue par les *Directives sur les déplacements* du Conseil de gestion

g) à l’alinéa f),

(i) au sous-alinéa (i), par la suppression de « 80,00 \$ » et son remplacement par « 120,00 \$ »;

- | | |
|---|--|
| <p>(ii) <i>in subparagraph (ii) by striking out “\$144.00” and substituting “\$215.00”;</i></p> <p>(iii) <i>in subparagraph (iii)</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(A) <i>in the French version by striking out “le jour du scrutin ordinaire” and substituting “le jour ordinaire du scrutin”;</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(B) <i>by striking out “\$216.00” and substituting “\$300.00”;</i></p> <p>(iv) <i>by adding after subparagraph (iii) the following:</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(iii.1) for services to count special ballots on an ordinary polling day, per day \$ 50.00</p> <p>(v) <i>by repealing subparagraph (iv) and substituting the following:</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) for attending an instructional seminar, if the person is scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day, only to be paid if the services are rendered \$ 35.00</p> <p>(vi) <i>by adding after subparagraph (iv) the following:</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(v) for attending an instructional seminar, if the person is not scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day \$ 35.00</p> <p>(h) <i>in paragraph (g)</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(i) <i>in subparagraph (i) by striking out “\$ 80.00” and substituting “\$120.00”;</i></p> | <p>(ii) <i>au sous-alinéa (ii), par la suppression de « 144,00 \$ » et son remplacement par « 215,00 \$ »;</i></p> <p>(iii) <i>au sous-alinéa (iii),</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(A) <i>de la version française, par la suppression de « le jour du scrutin ordinaire » et son remplacement par « le jour ordinaire du scrutin »;</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(B) <i>par la suppression de « 216,00 \$ » et son remplacement par « 300,00 \$ »;</i></p> <p>(iv) <i>par l’adjonction, après le sous-alinéa (iii), de ce qui suit :</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(iii.1) pour les services pour dépouiller les bulletins de votes spéciaux un jour ordinaire du scrutin, par jour 50,00 \$</p> <p>(v) <i>par l’abrogation du sous-alinéa (iv) et son remplacement par ce qui suit :</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(iv) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il est prévu que la personne doit travailler un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation, à n’être payé que si les services sont rendus 35,00 \$</p> <p>(vi) <i>par l’adjonction, après le sous-alinéa (iv), de ce qui suit :</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(v) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il n’est pas prévu que la personne travaille un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation 35,00 \$</p> <p>h) <i>à l’alinéa g),</i></p> <p style="padding-left: 20px;">(i) <i>au sous-alinéa (i), par la suppression de « 80,00 \$ » et son remplacement par « 120,00 \$ »;</i></p> |
|---|--|

(ii) in subparagraph (ii)

(A) in the French version by striking out “le jour du scrutin ordinaire” and substituting “le jour ordinaire du scrutin”;

(B) by striking out “\$144.00” and substituting “\$215.00”;

(iii) by repealing subparagraph (iii) and substituting the following:

(iii) for attending an instructional seminar, if the person is scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day, only to be paid if the services are rendered \$ 35.00

(iv) by adding after subparagraph (iii) the following:

(iv) for attending an instructional seminar, if the person is not scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day \$ 35.00

(i) by adding after paragraph (g) the following:

(g.1) for each casual employee for services rendered in the capacity of administrative services personnel, per hour \$ 15.00

(j) in paragraph (h) by striking out “\$ 10.48” and substituting “\$ 13.00”;

(k) in paragraph (i)

(i) in subparagraph (i) by striking out “\$ 75.00” and substituting “\$120.00”;

(ii) au sous-alinéa (ii),

(A) de la version française, par la suppression de « le jour du scrutin ordinaire » et son remplacement par « le jour ordinaire du scrutin »;

(B) par la suppression de « 144,00 \$ » et son remplacement par « 215,00 \$ »;

(iii) par l’abrogation du sous-alinéa (iii) et son remplacement par ce qui suit :

(iii) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il est prévu que la personne doit travailler un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation, à n’être payé que si les services sont rendus 35,00 \$

(iv) par l’adjonction, après le sous-alinéa (iii), de ce qui suit :

(iv) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il n’est pas prévu que la personne travaille un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation 35,00 \$

i) par l’adjonction, après l’alinéa g), de ce qui suit :

g.1) pour chaque employé occasionnel pour les services rendus comme membre du personnel des services administratifs, par heure 15,00 \$

j) à l’alinéa h), par la suppression de « 10,48 \$ » et son remplacement par « 13,00 \$ »;

k) à l’alinéa i),

(i) au sous-alinéa (i), par la suppression de « 75,00 \$ » et son remplacement par « 120,00 \$ »;

(ii) in subparagraph (ii)

(A) in the French version by striking out “le jour du scrutin ordinaire” and substituting “le jour ordinaire du scrutin”;

(B) by striking out “\$139.00” and substituting “\$215.00”;

(iii) by repealing subparagraph (iii) and substituting the following:

(iii) for attending an instructional seminar, if the person is scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day, only to be paid if the services are rendered \$ 35.00

(iv) by adding after subparagraph (iii) the following:

(iv) for attending an instructional seminar, if the person is not scheduled to work an ordinary polling day or an advance polling day \$ 35.00

6 Form 15 of the Regulation is amended

(a) by striking out “REGULAR POLLING DAY” and substituting “ORDINARY POLLING DAY”;

(B) by striking out “regular polling day” and substituting “ordinary polling day”.

7 Form 16 of the Regulation is repealed and the attached Form 16 is substituted.**8 The Regulation is amended by adding after Form 16 the attached Form 16.1 and Form 16.2.****(ii) au sous-alinéa (ii),**

(A) de la version française, par la suppression de « le jour du scrutin ordinaire » et son remplacement par « le jour ordinaire du scrutin »;

(B) par la suppression de « 139,00 \$ » et son remplacement par « 215,00 \$ »;

(iii) par l’abrogation du sous-alinéa (iii) et son remplacement par ce qui suit :

(iii) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il est prévu que la personne doit travailler un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation, à n’être payé que si les services sont rendus 35,00 \$

(iv) par l’adjonction, après le sous-alinéa (iii), de ce qui suit :

(iv) pour assister à un séminaire d’instruction, lorsqu’il n’est pas prévu que la personne travaille un jour ordinaire du scrutin ou un jour de scrutin par anticipation 35,00 \$

6 La formule 15 du Règlement est modifiée

a) par la suppression de « LE JOUR ORDINAIRE DU VOTE » et son remplacement par « LE JOUR ORDINAIRE DU SCRUTIN »;

b) par la suppression de « le jour ordinaire du vote » et son remplacement par « le jour ordinaire du scrutin ».

7 La formule 16 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 16 ci-jointe.**8 Le Règlement est modifié par l’adjonction, après la formule 16, des formules 16.1 et 16.2 ci-jointes.**

9 Form 21 of the Regulation is amended by striking out

- Deputy Returning Officer Poll Clerk
 Supervisor Deputy Returning Officer Information Officer
 Constable

and substituting the following:

- Deputy Returning Officer Poll Clerk
 Supervisory Deputy Returning Officer Information Officer
 Constable Special Ballot Officer

10 Form 22 of the Regulation is repealed and the attached Form 22 is substituted.

11 Form 29 of the Regulation is repealed.

9 La formule 21 du Règlement est modifiée par la suppression

- Scrutateur Secrétaire du bureau de vote
 Scrutateur principal Agent d'information
 Constable

et son remplacement par ce qui suit :

- Scrutateur Secrétaire du bureau de vote
 Scrutateur principal Agent d'information
 Constable Agent des bulletins de vote spéciaux

10 La formule 22 du Règlement est abrogée et remplacée par la formule 22 ci-jointe.

11 La formule 29 du Règlement est abrogée.

NOMINATION PAPER - Municipal Elections
(Municipal Elections Act, SNB, 1979, c.M-21.01, s.17)

PART A: To Be Completed By Candidate or Witness:

The persons named below in Part C, being entitled to vote at a municipal election in the municipality or rural community of _____ under the *Municipal Elections Act*, nominate:

CANDIDATE'S NAME AS IT IS TO APPEAR ON BALLOT			SEX	OCUPATION
First Name	Second Name or Initial	Surname	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	
Civic Address			as a candidate for the office of:	Incumbent?
Postal Code			Mayor <input type="checkbox"/>	Yes <input type="checkbox"/>
Telephone			Councillor <input type="checkbox"/>	No <input type="checkbox"/>
			Rural Community Committee Member <input type="checkbox"/>	
Mailing Address (if different from civic address above):				

at large ward number or name of ward _____
in the pending Municipal Election to be held in the city town village rural community
of _____ and County of _____ on
the _____ day of _____, 20____.

PART B: To Be Completed By Candidate in Presence of Witness:

CONSENT OF CANDIDATE TO BE NOMINATED:

I, _____, consent to this nomination, and confirm that the address for service of any legal
(Name)
documents on me under the *Municipal Elections Act* is as above stated. I certify that I am a Canadian citizen; that I will be 18 years of age or more as of the day of the election; that I will have been ordinarily resident in the municipality or rural community of _____ for at least 6 months immediately before the election; and that I expect to be ordinarily resident in the Province and in the municipality or rural community on election day.
Witness my hand at _____ in the County of _____
and the Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.
In the presence of:

_____ Witness _____ Candidate

PART C: To Be Completed By Witness and Nominators:

Candidate: _____ Municipality/Rural Community: _____

IMPORTANT: 25 nominators are required; more are allowed. Nominators must be qualified to vote in the election in the municipality, and ward, or rural community where the candidate is running. The witness may not be a nominator.

No.	Name of Voter (please print clearly)	Signature of Voter	Civic Address (please print clearly)
1			
2			
3			
4			
5			

6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

PART D: To be completed by Witness:

I, _____, certify that: I am entitled to vote in the pending municipal election for the municipality or rural community of _____; that I saw the above named persons sign their names as nominators of the candidate; that to the best of my knowledge, each of the named nominators is qualified to vote in this municipality or rural community, and ward if applicable; and that the consent to be nominated was signed by the candidate in my presence.

Made at _____)
 _____)
 in the County of _____)
 _____)
 and Province of New Brunswick,)
 _____)
 this ____ day of _____, 20____.)

 Witness
 (The witness may not nominate a candidate.)

DÉCLARATION DE CANDIDATURE – Élections municipales
(Loi sur les élections municipales, LN-B, 1979, c.M-21.01 art.17)

PARTIE A : À remplir par le(la) candidat(e) ou le témoin :

Les personnes dont les noms figurent ci-dessous à la partie C, étant habilitées à voter à une élection municipale dans la municipalité/communauté rurale de _____ sous le régime de la *Loi sur les élections municipales*, présentent :

NOM DU(DE LA) CANDIDAT(E) DEVANT FIGURER SUR LE BULLETIN DE VOTE		SEXE H <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	PROFESSION
Prénom	Second prénom ou initiale	Nom de famille	
Adresse de voirie		comme candidat(e) au poste de :	
Code postal		Téléphone :	
Adresse postale (si différente de l'adresse de voirie ci-haut) :		Sortant(e)?	
<input type="checkbox"/> général(e) <input type="checkbox"/> de quartier		numéro ou nom du quartier : _____	
pour l'élection qui se tiendra dans		<input type="checkbox"/> la cité <input type="checkbox"/> la ville <input type="checkbox"/> le village <input type="checkbox"/> la communauté rurale	
de _____		dans le comté de _____	
le _____ 20____.			

PARTIE B : À remplir par le candidat ou la candidate en présence d'un témoin :**CONSENTEMENT DU CANDIDAT OU DE LA CANDIDATE À ÊTRE PRÉSENTÉ :**

Je, _____ (nom), consens à la présentation de ma candidature et confirme que l'adresse à laquelle pourra m'être effectuée la signification des documents légaux en vertu de la *Loi sur les élections municipales* est l'adresse sus indiquée. Je certifie que je suis citoyen(ne) canadien(ne), que je serai âgé(e) de 18 ans ou plus le jour de l'élection, que j'aurai été ordinairement résident(e) dans la municipalité ou communauté rurale de _____ pendant au moins six mois précédant immédiatement l'élection, et que je m'attends à être ordinairement résident(e) de la province et de la municipalité ou communauté rurale le jour de l'élection.

Revêtu(e) de ma signature à _____, comté de _____, au Nouveau-Brunswick, le _____ 20____.

En présence de :

_____ Témoin

_____ Candidat(e)

PARTIE C : À remplir par le témoin et les signataires de la déclaration :

Candidat(e) : _____ Municipalité / communauté rurale de _____

IMPORTANT : La candidature doit être appuyée par 25 personnes. Elle peut être appuyée par un nombre plus élevé. Les signataires de la déclaration doivent être habiles à voter dans la municipalité et le quartier ou la communauté rurale où se présente le(la) candidat(e). Le témoin ne peut pas être un signataire de la déclaration.

N°	Nom de l'électeur (en lettres moulées)	Signature de l'électeur	Adresse de voirie (en lettres moulées lisibles)
1			
2			
3			
4			
5			

6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

PARTIE D : À remplir par le témoin :

Je soussigné(e), _____, certifie que je suis habilité(e) à voter à l'élection municipale en cours pour la municipalité ou la communauté rurale de _____, que les électeurs désignés ci-dessus ont signé en ma présence la déclaration de candidature présentant le(la) candidat(e) susmentionné(e), qu'autant que je sache, chacun des signataires est habilité à voter dans cette municipalité ou communauté rurale et dans ce quartier le cas échéant et que le(la) candidat(e) a signé en ma présence le consentement à la présentation de sa candidature.

Fait à _____)
 _____)
 dans le comté de _____)
 _____)
 au Nouveau-Brunswick,)
 _____)
 le _____ 20____.)

 Témoin
 (Le témoin ne peut présenter le(la) candidat(e).)

Form 16.1

NOMINATION PAPER – District Education Council Election
(Municipal Elections Act, SNB, 1979, c.M-21.01, s.17, and Education Act, SNB, 1997, c.E-1.12, s.36.3)

PART A: To Be Completed By Candidate or Witness:

The persons named below, being entitled to vote at a District Education Council election in School District No. _____, Subregion No. _____, or Zone _____ under the *Education Act*, and being parents of children enrolled in schools in that School District, nominate:

Candidate's Name as it Will Appear on Ballot		Sex M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Occupation
First Name	Second Name or Initial	Surname	
Civic Address		Language of District English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/>	Incumbent? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Postal Code	Telephone		
Mailing Address (if different from civic address above):			

as a candidate for District Education Councilor for Subdistrict No. _____, or Zone _____, in School District No. _____, in the pending District Education Council election to be held on the _____ day of _____, 20_____.

PART B: To Be Completed By Nominators in Presence of A Witness (see Part D):

Candidate: _____ District No. _____ Subdistrict No. _____ or Zone _____
IMPORTANT: 10 nominators are required; more are allowed. Nominators must be qualified to vote in the election in the subdistrict or zone where the candidate is running, and must be parents of children enrolled in schools in the district. The witness may not be a nominator.

No.	Name of Nominator <i>(please print clearly)</i>	Signature of Nominator	Civic Address of Nominator <i>(please print clearly)</i>	School Where Nominators' Child(ren) Enrolled
1				
2				
3				
4				
5				
6				

7			
8			
9			
10			
11			
12			

<p>PART C: To Be Completed By Candidate in Presence of Witness:</p> <p>CONSENT OF CANDIDATE TO BE NOMINATED:</p> <p>I, _____, consent to the above nomination, and confirm that the address for service of any legal documents upon me under the <i>Education Act</i> or the <i>Municipal Elections Act</i> is as stated above. I certify that I am a Canadian citizen; that I will be 18 years of age or more as of the day of the election; that I am ordinarily resident in subdivision no. _____ or zone no. _____ of school district no. _____ and I expect to be ordinarily resident in the district and subdivision or zone on election day; that I am not an employee of the Department of Education, or of any school or school district, and that, if elected, I will carry out my duties as a councillor in the official language of this district.</p> <p>Witness my hand at _____ in the County of _____ and Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.</p> <p>In the presence of: _____ Witness _____ Candidate</p>	<p>PART D: To Be Completed by Witness of Nomination Signatures and Consent of Candidate:</p> <p>PROVINCE OF NEW BRUNSWICK</p> <p>I, _____, of _____, of _____, (Community) in the County of _____, certify that I am entitled to vote in the District Education Council election for school district no. _____, subdivision no. _____ or zone no. _____; that I saw each of the above named persons sign their names as nominators of the named candidate; that to the best of my knowledge each of the nominators is qualified to vote in this district and subdivision or zone, and each is the parent of a child enrolled in a school in this district; and that the signature of the candidate on the consent to be nominated was signed by him or her in my presence.</p> <p>Made at _____ in the County of _____ and Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.</p> <p>_____ Witness (The witness may not nominate the candidate.)</p>
--	---

ELECTIONS MUNREG 16-DECE (10/2003)

Formule 16.1

DÉCLARATION DE CANDIDATURE – Élection de conseil d'éducation de district
(Loi sur les élections municipales, LN-B, 1979, c.M-21.01, art.17, et Loi sur l'éducation, LN-B, 1997, c.E-1.12, art.36.3)

PARTIE A : À remplir par le(la) candidat(e) ou le témoin :

Les personnes dont les noms figurent ci-dessous, étant habilitées à voter à une élection de conseil d'éducation de district du district scolaire n° _____, sous-district n° _____ ou zone _____ sous le régime de la *Loi sur l'éducation* et étant parents d'élèves inscrits dans des écoles de ce district scolaire, présentent :

Nom du (de la) candidat(e) devant figurer sur le bulletin de vote		Sexe		Profession	
Prénom	Second prénom ou initiale	Nom de famille	H <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	
Adresse de voirie			Langue du district		
Code postal			Français <input type="checkbox"/>		
			Anglais <input type="checkbox"/>		
Adresse postale (si différente de l'adresse de voirie ci-haut) :					

comme candidat(e) pour conseiller(ère) au conseil d'éducation de district dans le sous-district n° _____ ou la zone _____ du district scolaire n° _____ à l'élection de conseils d'éducation de district qui s'y tiendra le _____ 20_____.

PARTIE B : À remplir par les présentateurs en présence d'un témoin (voir la Partie D) :

Candidat(e) : _____ District n° _____ Sous-district n° _____ ou Zone _____

IMPORTANT : La candidature doit être appuyée par 10 personnes. Elle peut être appuyée par un nombre plus élevé. Les signataires de la déclaration doivent être habiles à voter à l'élection dans le sous-district ou la zone où se présente le(la) candidat(e) et doivent être parents d'élèves inscrits dans des écoles de ce district. Le témoin ne peut pas être un signataire de la déclaration.

N°	Nom du présentateur <i>(en lettres moulées lisibles)</i>	Signature du présentateur	Adresse de voirie du présentateur <i>(en lettres moulées lisibles)</i>	École où sont inscrits les enfants du présentateur
1				
2				
3				
4				
5				
6				

7			
8			
9			
10			
11			
12			

<p>PARTIE C : À remplir par le(la) candidat(e) en présence d'un témoin :</p> <p>CONSENTEMENT DU(DE LA) CANDIDAT(E) À ÊTRE PRÉSENTÉ(E) :</p> <p>Je, _____, consens à la présentation de ma candidature ci-dessus et confirme que l'adresse à laquelle pourra m'être effectuée la signification de tout document légal en vertu de la <i>Loi sur l'éducation</i> ou de la <i>Loi sur les élections municipales</i> est l'adresse sus-indiquée. Je certifie que je suis citoyen(ne) canadien(ne), que je serai âgé(e) de 18 ans ou plus le jour de l'élection, que je suis ordinairement résident(e) dans le sous-district n° _____ ou la zone n° _____ du district scolaire n° _____ et que je m'attends être ordinairement résident(e) dans le district et le sous-district ou la zone le jour de l'élection, que je ne suis pas un(e) employé(e) du ministère de l'Éducation ni d'une école ou d'un district scolaire et que si je suis élu(e), je m'acquitterai de mes fonctions de conseiller(ère) dans la langue officielle de ce district.</p> <p>Revêtu(e) de ma signature à _____ dans le comté de _____ au Nouveau-Brunswick, le _____ 20____.</p> <p>En présence de : _____ Témoin _____ Candidat(e)</p>	<p>PARTIE D : À remplir par le témoin aux signatures des présentateurs et au consentement du(de la) candidat(e) :</p> <p>PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK</p> <p>Je, _____, de _____ (communauté), dans le comté de _____, certifie que je suis habilité(e) à voter à l'élection de conseils d'éducation de district dans le district scolaire n° _____, sous-district n° _____ ou zone n° _____, que les présentateurs désignés ci-dessus ont signé en ma présence la déclaration de candidature présentant le(la) candidat(e) susmentionné(e), qu'autant que je sache, chacun des signataires est habilité à voter dans ce district et sous-district ou zone et est le parent d'un enfant inscrit à une école de ce district; et que le(la) candidat(e) a signé en ma présence le consentement à la présentation de sa candidature.</p> <p>Fait à _____ dans le comté de _____ au Nouveau-Brunswick, le _____ 20____.</p> <p>_____ Témoin (Le témoin ne peut présenter le(la) candidat(e).)</p>
--	--

ELECTIONS MUNREG16-CÉDF (10/2003)

Form 16.2

NOMINATION PAPER – Regional Health Authority Election
(Municipal Elections Act, SNB, 1979, c.M-21.01, s.17)

PART A: To Be Completed By Candidate or Witness:

The persons named below, being entitled to vote at a regional health authority election in Health Region No. _____, Subregion No. _____, under the *Regional Health Authorities Act*, nominate:

Candidate's Name as it Will Appear on Ballot		Sex M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Occupation
First Name	Second Name or Initial	Surname	
Civic Address		Region 1 Only (Kent, Albert and Westmorland Counties) <input type="checkbox"/> Southeast <input type="checkbox"/> Beauséjour	
Postal Code		Telephone	
Mailing Address (if different from civic address above):			

as a candidate for the regional health authority board of directors for Subregion No. _____, in Health Region No. _____, in the pending regional health authority election to be held on the _____ day of _____, 20_____.

PART B: To Be Completed By Nominators in Presence of A Witness (see Part D):

Candidate: _____ Region No. _____ Subregion No. _____

IMPORTANT: 10 nominators are required; more are allowed. Nominators must be qualified to vote in the election in the subregion where the candidate is running. The witness may not be a nominator.

No.	Name of Nominator (please print clearly)	Signature of Nominator	Civic Address of Nominator (please print clearly)
1			
2			
3			
4			
5			
6			

7		
8		
9		
10		
11		
12		

<p>PART C: To Be Completed By Candidate in Presence of Witness:</p> <p>CONSENT OF CANDIDATE TO BE NOMINATED:</p> <p>I, _____, consent to the above nomination, and confirm that the address for service of any legal documents upon me under the <i>Regional Health Authorities Act</i> or the <i>Municipal Elections Act</i> is as stated above. I certify that I am a Canadian citizen; that I will be 18 years of age or more as of the day of the election; that I am now ordinarily resident in subregion no. _____ of health region no. _____ and expect to be ordinarily resident in the region and subregion on election day; that I am not an employee of the Department of Health and Wellness, or of any regional health authority, and I do not have privileges with any health authority, and that, if elected, I will carry out my duties as a member of the board of directors of the regional health authority in accordance with the law.</p> <p>Witness my hand at _____ in the County of _____ and Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.</p> <p>In the presence of: _____ Witness _____ Candidate</p>	<p>PART D: To Be Completed by Witness of Nomination Signatures and Consent of Candidate:</p> <p>PROVINCE OF NEW BRUNSWICK</p> <p>I, _____, of _____, (Community) _____ in the County of _____, certify that I am entitled to vote in the regional health authority election for health region no. _____, subregion no. _____; that I saw each of the above named persons sign their names as nominators of the named candidate; that to the best of my knowledge each of the nominators is qualified to vote in this region and subregion; and that the signature of the candidate on the consent to be nominated was signed by him or her in my presence.</p> <p>Made at _____ in the County of _____ and Province of New Brunswick, this _____ day of _____, 20____.</p> <p>_____ Witness (The witness may not nominate the candidate.)</p>
--	--

Formule 16.2

DÉCLARATION DE CANDIDATURE – Élection de région régionale de la santé
(Loi sur les élections municipales, L.N-B, 1979, c.M-21.01, art.17)

PARTIE A : À remplir par le(la) candidat(e) ou le témoin :

Les personnes dont les noms figurent ci-dessous, étant habilitées à voter à une élection de région régionale de la santé dans la région de la santé n° _____, sous-région n° _____ sous le régime de la Loi sur les régions régionales de la santé, présentent :

Nom du (de la) candidat(e) devant figurer sur le bulletin de vote		Sexe	Profession
Prénom	Second prénom ou initiale	Nom de famille	
Adresse de voirie		Région 1 seulement (comtés de Kent, Albert et Westmorland)	
Code postal		<input type="checkbox"/> Beauséjour <input type="checkbox"/> Sud-est	
Téléphone :		Sortant(e)?	
		Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	
Adresse postale (si différente de l'adresse de voirie ci-haut) :			

comme candidat(e) pour le conseil d'administration de la région régionale de la santé dans la sous-région n° _____ de la région de la santé n° _____ à l'élection de la région régionale de la santé qui s'y tiendra le _____ 20_____.

PARTIE B : À remplir par les présentateurs en présence d'un témoin (voir la Partie D) :

Candidat(e) : _____ Région n° _____ Sous-région n° _____

IMPORTANT : La candidature doit être appuyée par 10 personnes. Elle peut être appuyée par un nombre plus élevé. Les signataires de la déclaration doivent être habiles à voter à l'élection dans la sous-région où se présente le(la) candidat(e). Le témoin ne peut pas être un signataire de la déclaration.

N°	Nom du présentateur (en lettres moulées lisibles)	Signature du présentateur	Adresse de voirie du présentateur (en lettres moulées lisibles)
1			
2			
3			
4			
5			
6			

7		
8		
9		
10		
11		
12		

PARTIE C : À remplir par le(la) candidat(e) en présence d'un témoin :

CONSENTEMENT DU(DE LA) CANDIDAT(E) À ÊTRE PRÉSENTÉ(E) :

Je, _____, consens à la présentation de ma candidature ci-dessus et confirme que l'adresse à laquelle pourra m'être effectuée la signification de tout document légal en vertu de la *Loi sur les régies régionales de la santé* ou de la *Loi sur les élections municipales* est l'adresse sus-indiquée. Je certifie que je suis citoyen(ne) canadien(ne), que je serai âgé(e) de 18 ans ou plus le jour de l'élection, que je suis ordinairement résident(e) dans la sous-région n° _____ de la région de la santé n° _____ et que je m'attends être ordinairement résident(e) dans la région et sous-région le jour de l'élection, que je ne suis pas un(e) employé(e) du ministère de la Santé et du Mieux-être ou d'une régie régionale de la santé et que je n'ai pas de privilèges médicaux avec une régie régionale de la santé et que si je suis élu(e), je m'acquitterai de mes fonctions de membre du conseil d'administration de la régie régionale de la santé conformément aux dispositions de la loi.

Revêue de ma signature à _____
 dans le comité de _____
 au Nouveau-Brunswick, le _____ 20_____.

En présence de :

_____ Témoin _____ Candidat(e)

PARTIE D : À remplir par le témoin aux signatures des présentateurs et au consentement du(de la) candidat(e) :

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Je, _____, de _____, de _____, (communaute) dans le comité de _____, certifie que je suis habitant(e) à voter à l'élection de régies régionales de la santé dans la région de la santé n° _____, sous-région n° _____, que les présentateurs désignés ci-dessus ont signé en ma présence la déclaration de candidature présentant le(la) candidat(e) susmentionné(e), qu'autant que je sache, chacun des signataires est habitant(e) à voter dans cette région et sous-région et que le(la) candidat(e) a signé en ma présence le consentement à la présentation de sa candidature.

Fait à _____
 dans le comité de _____
 au Nouveau-Brunswick, le _____ 20_____.

_____ Témoin
 (Le témoin ne peut présenter le(la) candidat(e).)

FORM 22

POLL BOOK

(Municipal Elections Act, SNB 1979, c.M-21.01, s.27(c))

FORMULE 22

REGISTRE DU SCRUTIN

(Loi sur les élections municipales, LN-B 1979, c.M-21.01, par.27c)

Ordinary Polling Day

Jour ordinaire du scrutin

Advance Poll

Scrutin par anticipation

**Municipality / Community of /
Municipalité / Communauté de** _____

**Polling Station No. /
Bureau de vote n°** _____

		Elector no. from the list of electors (and poll no. for advance polls)	ADVANCE POLL Declaration / Déclaration pour VOTE PAR ANTICIPATION	
Name of Elector (family name first) <i>(Please print)</i> Nom de l'électeur (nom de famille en premier) <i>(En lettres moulées, SVP)</i>		N° de l'électeur de la liste électorale (et n° de la section de vote du scrutin par anticipation)	I declare that I am the voter designated in the previous columns, that I have not voted at any other poll or by any other means at these elections, and that I will not vote at any other poll anywhere in the Province during these elections. <i>This declaration must be signed by every advance poll voter.</i>	Je déclare que je suis l'électeur désigné dans les colonnes précédentes, que je n'ai pas voté à aucun autre bureau de scrutin ou par tout autre moyen aux présentes élections et que je ne voterai pas à un autre bureau de scrutin nulle part dans la province pendant ces élections. <i>Cette déclaration doit être signée par chaque électeur qui vote par anticipation.</i>
		<i>(Signature of Voter) / (Signature de l'électeur)</i>		
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				

